

Министерство образования Республики Беларусь
Учебно-методическое объединение
по гуманитарному образованию



УТВЕРЖДАЮ

Первый заместитель Министра образования
Республики Беларусь

В.А. Богуш

04.02.2015

Регистрационный № ТД-Д. 326/тип.

ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК

Типовая учебная программа по учебной дисциплине
для специальности
1-21 01 01 Теология

СОГЛАСОВАНО

Управляющий делами
Белорусской Православной Церкви

Архиепископ Новогрудский и
Гродненский Гурий (Апалько)

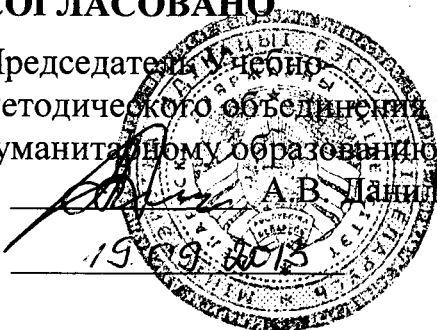
02.09.2013



СОГЛАСОВАНО

Председатель Учебно-методического объединения по
гуманитарному образованию

А.В. Данильченко



СОГЛАСОВАНО

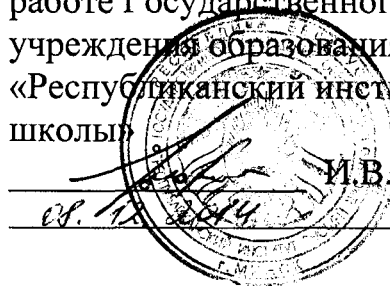
Начальник Управления высшего
образования Министерства
образования Республики Беларусь

С.И. Романюк

04.02.2015

Проректор по научно-методической
работе Государственного
учреждения образования
«Республиканский институт высшей
школы»

И.В. Титович



Эксперт-нормоконтролер

И.Н. Корсако

08.12.2014

Минск 2014

СОСТАВИТЕЛЬ:

Е.С. Суркова, доцент кафедры теоретического и славянского языкознания Белорусского государственного университета, кандидат филологических наук.

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Кафедра всеобщей истории и мировой культуры учреждения образования «Витебский государственный университет имени П.М. Машерова (протокол № 3 от 21.03.2013г.);

А.В. Король, кандидат богословия, доцент Минской духовной семинарии.

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ В КАЧЕСТВЕ ТИПОВОЙ:

Кафедрой библеистики и христианского вероучения Государственного учреждения образования «Институт теологии имени святых Мефодия и Кирилла» Белорусского государственного университета (протокол № 8 от 22.03.2013 г.);

Научно-методическим советом Белорусского государственного университета (протокол № 1 от 18.09. 2013 г.);

Научно-методическим советом по гуманитарным наукам УМО вузов Республики Беларусь по гуманитарному образованию (протокол № 3 от 28.06. 2013 г.).

Ответственный за редакцию: Е.С.Суркова

Ответственный за выпуск: Е.С.Суркова

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА	4
ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН	6
СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА	7
ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ	15

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Церковнославянский язык» входит в цикл специальных дисциплин. Курс церковнославянского языка для студентов-теологов состоит из теоретической и практической частей.

Теоретическая часть охватывает как синхронное описание форм церковнославянского языка, так и диахронную их интерпретацию, что предполагает знание основ теоретической грамматики церковнославянского языка (фонетики, словообразования, морфологии, лексикологии, синтаксиса).

Практическая часть рассчитана на подготовку студентов к литургическому применению языка. При этом особое внимание уделяется отработке навыков правильного и беглого чтения вслух, ориентированного на современную литургическую практику. Поэтому для развития практических навыков употребления церковнославянского языка рекомендуется изучение текстов из служебных церковных книг, содержащих грамматические и лексические трудности.

Учебный курс церковнославянского языка представляет собой необходимый компонент общей программы подготовки студентов по специальности 1-21 01 01 «Теология» и пересекается с такими дисциплинами, как «Священное Писание Ветхого и Нового Завета», «Введение в богословие» и рядом спецкурсов.

Необходимость данного курса также определяется задачами общелингвистической подготовки студентов, в частности, в области классических языков. Кроме того, навыки чтения и понимания церковнославянских текстов будут востребованы в процессе литургической и катехизаторской практики специалистов-теологов.

Курс церковнославянского языка состоит из следующих разделов:

1. Введение.
2. Фонетика.
3. Морфология.
4. Лексика.
5. Синтаксис.

Цели курса:

- активизация интереса студентов-теологов к истории возникновения славянской церкви, к средневековой славянской культуре и ее важнейшей когнитивной и коммуникативной ценности – книжно-письменному языку, служившему целям христианского просвещения и культурно-политического объединения славян *Rach Orthodoxa*;

- знание системы церковнославянского языка.

Задачи курса:

- верифицировать богословские, философские и лингвистические основы создания языка древнеславянской церкви, науки и культуры;

- обучить методам грамматического и семантического анализа церковнославянских текстов;

- сформировать навыки беглого чтения;

- сформировать представление о рукописной традиции бытования древних славянских религиозных текстов;
- изучить литературу исторического и культурологического содержания, касающуюся основных проблем палеославистики.

В результате изучения учебной дисциплины студент должен:

знать:

- историю создания славянского миссионерского книжно-письменного языка, славянских азбук, перевода основных богослужебных книг с греческого языка на славянский;
- основы славянской палеографии, структурных особенностей древнеславянских рукописных текстов, принципов их чтения;
- основы славянской текстологии, типологии церковнославянских текстов;
- основы исторической фонетики, результаты действия важнейших фонетических тенденций в грамматической системе церковнославянского языка;
- грамматические особенности церковнославянского языка в диахронии: от архаичных элементов до форм, свойственных системам известных современных языков;
- правила и принципы перевода церковнославянских текстов на современные языки (русский / белорусский);

уметь:

- ориентироваться в комплексе проблем современной науки о старом и церковнославянском языках;
- определять особенности церковнославянского языка на фоне других языковых систем (как классических, так и современных);
- сопоставлять визуальную и акустическую структуру церковнославянских текстов;
- прослеживать эволюцию графических, фонетических и грамматических элементов церковнославянского языка.

владеть:

- навыками использования изученного материала в контексте предмета «Церковнославянский язык»;
- навыками научного анализа текстов и литературы на церковнославянском языке.

Программа рассчитана на 68 часов всего, из них 34 часа – аудиторные (практические).

ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№ п/п	Тема занятия	Кол-во ауд. часов
		Практич.
1	Раздел I. Введение	10
1.1.	Церковнославянский язык как канонический язык православного славянства.	1
1.2.	Понятие о старославянском (кирилло-мефодиевском) языке.	1
1.3.	Кирилло-мефодиевская проблематика.	1
1.4.	История славянских азбук.	1
1.5.	Отражение в церковнославянском языке явлений праславянского языкового состояния	1
1.6.	Общие сведения о палеографии церковнославянских памятников.	1
1.7.	Текстология церковнославянских памятников.	1
1.8.	Сведения о церковнославянской орфографии.	2
1.9.	Сведения о церковнославянской орфоэпии.	1
2.	Раздел II. Фонетика	8
2.1.	Общая характеристика индоевропейской фонетической системы позднейшего периода. Праславянские фонетические процессы	6
2.2.	Отражение древнейших фонетических процессов в системе церковнославянского языка	2
3.	Раздел III. Морфология	12
3.1.	Основные грамматические категории и части речи в церковнославянском языке	1
3.2.	Имя существительное	1
3.3.	Местоимение.	1
3.4.	Прилагательные	2
3.5.	Числительные	2
3.6.	Глагол	2
3.7.	Причастия	1
3.8.	Наречия.	1
3.9.	Служебные слова.	1
4.	Раздел IV. Лексика	2
4.1	Своеобразие лексической системы церковнославянского языка	2
5.	Раздел V. Синтаксис	2
5.1.	Церковнославянское предложение	2
	Итого:	34

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Раздел I. Введение

Тема 1. Церковнославянский язык как канонический язык православного славянства

Церковнославянский язык как надэтнический язык, обслуживавший сферу религиозной и культурной жизни православных славян. Своеобразие и историческая целостность церковнославянского как наднационального языка. Понятие о языковых и конфессиональных ареалах Православной (*Slavia Orthodoxa*) и Латинской Славии (*Slavia Latina/Romana*).

Церковнославянский язык и его изводы. Узус церковнославянского языка восточнославянской редакции. Древнейшие памятники восточнославянского извода. Важнейшие центры восточнославянской книжности. Москва как место централизации и нормализации церковнославянского языка в XVIII в.

История церковнославянского языка. Основные концепции описания церковнославянского языка. Экстралингвистические факторы формирования славянского богослужебного языка. Вопрос о функциональном единстве церковнославянского языка.

Тема 2. Понятие о старославянском (кирилло-мефодиевском) языке

Понятие о старославянском (кирилло-мефодиевском) языке как языке первых письменных текстов в церковнославянской книжной традиции. Старославянский язык как древнейшее койне. Правильное использование юсов (букв для обозначения носовых гласных) и еров (букв для обозначения редуцированных гласных) как характерная черта памятников старославянского языка.

Понятие «узкого канона» старославянских памятников. Основные характеристики старославянских памятников «узкого канона» как базы для установления языковой нормы.

Реликты старославянского языка, интегрированные в национальные славянские языки.

Тема 3. Кирилло-мефодиевская проблематика

Деятельность св. Кирилла и Мефодия по созданию славянской письменности. Источники сведений об их деятельности на славянском (Пространные жития Константина-Кирилла и Мефодия, трактат «О письменах» Черноризца Храбра), греческом (Житие Климента Охридского) и латинском (папские грамоты, сочинения исторического содержания) языках. Сведения о дальнейшей судьбе славянской письменности в связи с деятельностью учеников славянских просветителей.

Тема 4. История славянских азбук

Глаголица и кириллица как две разновидности древнейшего славянского письма, их происхождение и распространение. Историческая связь между глаголицей и кириллицей. Вопрос о первичности глаголицы. Источники двух азбук. Наименования букв, звуковое и числовое значение графических знаков двух алфавитов. Кириллица как письменная система церковнославянского языка восточнославянской редакции.

Тема 5. Отражение в церковнославянском языке явлений праславянского языкового состояния

Значение данных праславянского языка для диахронного изучения церковнославянского языка. Праславянский язык как реконструированный язык. Методы реконструкции праславянских языковых фактов. Индоевропейский, праславянский, старославянский этапы развития славянской языковой системы древнейшей поры. Хронологические границы индоевропейского, праславянского и старославянского языков.

Тема 6. Общие сведения о палеографии церковнославянских памятников

Внешний вид рукописных памятников церковнославянского языка. Материал для письма, виды почерков, элементы украшения рукописей. Эволюция церковнославянской кириллицы. Система надстрочных знаков.

Тема 7. Текстология церковнославянских памятников

Типология текстов на церковнославянском языке. Служебные, толковые, четьи книги в системе церковнославянской письменности. Вопрос о первой книге, переведенной на славянский язык Кириллом и Мефодием. Дальнейшее развитие письменности церковнославянском языке.

Тема 8. Сведения о церковнославянской орфографии

Эволюция орфографических норм церковнославянского языка. Изменение церковнославянской орфографии по сравнению с нормами старославянского языка. Графические дублеты и их дифференциация в связи с развитием правил церковнославянской орфографии. Знаки препинания.

Тема 9. Сведения о церковнославянской орфоэпии

Архаические нормы произношения церковнославянских текстов. Особенности произношения отдельных гласных и согласных звуков в церковнославянском языке на современном этапе. Правила чтения

сокращенных слов. Сведения об ударении. Интонация и правила чтения церковнославянских текстов.

Раздел II. Фонетика

Тема 1. Общая характеристика индоевропейской фонетической системы позднейшего периода. Праславянские фонетические процессы

Индоевропейский вокализм (система гласных звуков) и его преобразование в праславянский. Причины преобразования индоевропейской системы гласных на позднем этапе. Явление делабиализации гласных. Судьба индоевропейского *ə.

Система индоевропейских дифтонгов и ее преобразование в связи с процессами упрощения вокалической системы. Дифтонги праславянского языка.

Индоевропейский консонантизм (система согласных звуков) и его преобразование в праславянский. Судьба индоевропейских глухих и звонких придыхательных в праславянском языке. Вопрос об индоевропейских фрикативных. Варианты преобразования *s. Возникновение *z и *x. Индоевропейские палатальные заднеязычные и их рефлексy в индоевропейских диалектах. Языки группы *centum* и группы *satəm*. Сатемные рефлексy в праславянском языке.

Праславянские изменения фонетической системы. Минимальная произносительная единица в праславянском языке. Тенденция к восходящей звучности и тенденция к гармонии слога как кардинальные стратегии славянской языковой эволюции.

Тенденция к восходящей звучности и процессы, обусловленные ее воздействием. Классификация звуков по степени звучности. Утрата согласных в конце слова. Судьба предлогов-приставок с носовыми, *-b и *-z. Возникновение протетических звуков. Упрощение групп согласных (исчезновение удвоенных согласных; упрощение групп согласных с одинаковой звучностью; изменение групп согласных с нисходящей звучностью; изменение групп согласных с восходящей звучностью; изменения групп *tl, *dl и их рефлексy в славянских диалектных группах). Монофтонгизация праславянских дифтонгов (история возникновения славянского *u). Монофтонгизация дифтонгических сочетаний с носовыми (появление носовых гласных). Преобразование сочетаний *tort, *tolt, *tert, *telt в разных группах славянских диалектов (понятие о полногласии и неполногласии). Изменение сочетаний *ort, *olt в начале слова.

Тенденция к гармонии слога и процессы, обусловленные ее воздействием. Классификация гласных и согласных звуков по характеру их взаимной сочетаемости. Первая и вторая палатализации заднеязычных. Возникновение шипящих и их характеристика. Сочетания *kv, *gv, *xv перед мягкими гласными дифтонгического происхождения и их рефлексy в разных группах славянских диалектов. Третья палатализация заднеязычных и вопрос о ее

факультативном характере. История сочетаний согласных с **j* (свистящие и губные с **j*, заднеязычные с **j*, взрывные с **j*, группы согласных с **j*). Преобразование сочетаний **j* с последующими гласными.

Судьба редуцированных гласных **ъ* и **ь*. Понятие о позиции редуцированных в структуре слова. Вокализация редуцированных в сильной позиции (*ъ > о*, *ь > е*) и исчезновение слабых редуцированных. Традиционное написание *ъ* в конце слова после согласного и его грамматическая функция. Редуцированные гласные **ъ* и **ь* перед **j* (возникновение редуцированных *ы*, *и*).

Тема 2. Отражение древнейших фонетических процессов в системе церковнославянского языка

Церковнославянская звуковая система и ее отражение в кириллической азбуке. Гласные монофтонгического происхождения. Гласные дифтонгического происхождения. Система согласных звуков в соотношении с праславянским и старославянским консонантизмом. Восточнославянские диалектные черты в системе церковнославянских согласных.

Основные чередования гласных звуков в церковнославянском языке. Качественные и количественные чередования гласных. Чередования гласных, входивших в состав дифтонгов и дифтонгических сочетаний с носовыми.

Основные чередования согласных звуков в церковнославянском языке. Чередования согласных, обусловленные тремя палатализациями, а также сочетаниями согласных с **j*.

Раздел III. Морфология

Тема 1. Основные грамматические категории и части речи в церковнославянском языке

Индоевропейское и праславянское грамматическое наследие в системе церковнославянского языка. Генезис категории рода. Категория числа (понятие двойственного числа). Категория падежа (особенности славянской падежной системы; звательный падеж). Категория лица, наклонения, глагольного времени. Формирование категории завершенности/незавершенности действия как основа возникновения категории вида.

Тема 2. Имя существительное

Имя в индоевропейском, праславянском и церковнославянском языках. Понятие о типе именной основы. Типы склонения существительных в церковнославянском языке. Тип склонения на **ā*, **jā*. Тип склонения на **ǫ*, **jǫ*. Тип склонения на **ī*. Тип склонения на согласный. Сохранение отдельных архаичных падежных форм и унификация парадигмы склонения

существительных как результат взаимодействия типов склонения и их перераспределения в соответствии с категорией рода. Особенности склонения каждого типа. Особенности употребления форм звательного падежа существительных.

Тема 3. Местоимение

Разряды местоимений. Личные и неличные местоимения, особенности их склонения. Архаичные черты системы местоимений в церковнославянском языке: вариантность форм, супплетивизм, сложности в выделении основ и окончаний.

Тема 4. Прилагательное

Особенности образования прилагательных в церковнославянском языке. Краткие и полные формы прилагательных, их образование, семантика и функции. Склонение кратких и полных форм прилагательных. Особенности образования форм звательного падежа прилагательных. Степени сравнения прилагательных. Образование форм сравнительной степени. Синтетические и аналитические формы превосходной степени прилагательных.

Тема 5. Числительные

Грамматическое разнообразие числительных в церковнославянском языке. Особенности склонения числительных и правила их сочетаемости с существительными. Простые и сложные количественные числительные. Порядковые числительные.

Тема 6. Глагол

Система времен церковнославянского глагола. Два типа глагольных основ: основа настоящего времени и основа инфинитива (аориста). Тематические и нетематические глаголы. Категория времени: понятие об абсолютных и относительных временах глагола. Категория глагольного наклонения. Возникновение категории глагольного вида. Взаимодействие категорий вида и времени.

Спряжение глагола в настоящем времени. Система будущих времен глагола (синтетические и аналитические формы).

Система глаголов прошедшего времени. Синтетические и аналитические формы прошедшего времени. Аорист. Виды аориста: простой (асигматический) и сигматический (от основы на гласный, архаический и новый). Значение аориста, особенности спряжения. Имперфект. Значение имперфекта, особенности спряжения. Перфект. Значение перфекта, особенности спряжения. Плюсquamперфект. Значение плюсquamперфекта, особенности спряжения.

Ирреальные наклонения глагола. Повелительное наклонение: образование аналитических и синтетических форм. Условное наклонение: значение и особенности образования. Спряжение глаголов в повелительном и условном наклонении.

Инфинитив. Особенности образования, значения, морфологические признаки.

Тема 7. Причастия

Образование причастий настоящего времени действительного и страдательного залогов. Образование причастий прошедшего времени действительного и страдательного залогов. Образование и использование членных форм причастий. Особая форма именительного падежа единственного числа причастий мужского и среднего рода. Причастия на -л-: грамматическая функция и особенности употребления.

Тема 8. Наречия

Происхождение и семантические особенности церковнославянских наречий.

Тема 9. Служебные слова

Употребление предлогов, союзов, частиц в церковнославянском тексте.

Раздел IV. Лексика

Тема 1. Своеобразие лексической системы церковнославянского языка

Лексика славянского происхождения и грецизмы. Явления синонимии и дублетности в церковнославянской лексической системе. Формирование славянской богословской терминологии.

Раздел V. Синтаксис

Тема 1. Церковнославянское предложение

Порядок слов в предложении. Типы связи слов в предложении: согласование и управление. Конструкции с “двойными” падежами. Архаичные беспредложные конструкции с управлением.

Синтаксические особенности глагола. Проблема пропуска личных местоимений при глаголах. Синтаксические функции причастий. Причастный оборот «дательный самостоятельный»: структура, правила перевода на современные языки.

Рекомендуемый перечень вопросов к зачету по дисциплине «Церковнославянский язык»

Понятие «церковнославянский язык». Этапы исторического развития.

1. Понятие «церковнославянский язык». Понятие извода.

История возникновения славянской письменности.

1. Деятельность свв. Кирилла и Мефодия по созданию славянской письменности. Исторический контекст просветительской миссии первоучителей.

Из истории славянских азбук

1. История происхождения глаголицы. Основные источники глаголической азбуки.
2. История происхождения кириллицы. Связь с греческим алфавитом.

Вопросы кириллической палеографии

1. Формирование алфавитной системы церковнославянского языка.
2. Система надстрочных знаков: знаки ударения, придыхания; паерок, апостроф, камора.
3. Звуковые и числовые значения кириллических букв.

Основные тенденции формирования фонетической системы церковнославянского языка

1. Формирование системы гласных звуков (индоевропейский вокализм и его преобразование в праславянскую эпоху).
2. Формирование системы гласных звуков (система дифтонгов и ее преобразование в праславянскую эпоху).
3. Тенденция к восходящей звучности и процессы, обусловленные ее воздействием. Классификация звуков по степени их звучности.
4. Формирование системы согласных звуков (упрощение геминат и групп согласных с одинаковой звучностью).
5. Формирование системы согласных звуков (упрощение групп согласных с нисходящей звучностью)
6. Формирование системы согласных звуков (упрощение групп согласных с восходящей звучностью)
7. История сочетаний *tort, *tolt, *tert, *telt в праславянском языке.
8. Тенденция к гармонии слога и процессы, обусловленные ее воздействием. Классификация звуков по твердости / мягкости.
9. Формирование системы согласных звуков (1 палатализация).
10. Формирование системы согласных звуков (2 палатализация).
11. Формирование системы согласных звуков (3 палатализация).
12. Процессы с *j (свистящие с *j (*sj, *zj)).
13. Процессы с *j (губные с *j (*mj, *bj, *vj, *fj)).
14. Процессы с *j (заднеязычные с *j (*gj, *kj, *hj)).
15. Процессы с *j (взрывные с *j (*dj, *tj)).

16. Процессы с *j (группы согласных с *j (*stj, *zdj, *skj, *zgj).
17. Преобразование сочетаний *kt, *gt перед гласными переднего ряда.

Грамматическая система церковнославянского языка

1. Имя существительное: тип склонения на *ā, *jā.
2. Имя существительное: тип склонения на *ǫ, *jǫ.
3. Имя существительное: тип склонения на *ī.
4. Имя существительное: тип склонения на согласный.
5. Местоимение. Особенности словообразования и склонения
6. Имя прилагательное. Образование кратких и полных форм. Особенности склонения.
7. Степени сравнения прилагательных.
8. Глагол. Грамматические особенности. Понятие об абсолютных и относительных глагольных временах.
9. Глагол. Система настоящего и будущего времен. Особенности спряжения.
10. Глагол. Система прошедших времен. Особенности спряжения.
11. Ирреальные наклонения глагола: условное наклонение. Особенности образования.
12. Ирреальные наклонения глагола: повелительное наклонение. Особенности образования.
13. Причастие. Грамматические особенности. Система склонения причастий настоящего времени действительного и страдательного залогов. Образование полных форм.
14. Причастие. Грамматические особенности. Система склонения причастий прошедшего времени действительного и страдательного залогов. Образование полных форм.
15. Дательный самостоятельный оборот: форма, употребление и особенности перевода.
16. Числительные. Состав и типы. Особенности склонения.
17. Элементарные сведения о церковнославянском синтаксисе: конструкции с согласованием.
18. Элементарные сведения о церковнославянском синтаксисе: конструкции с «двойными» падежами.
19. Элементарные сведения о церковнославянском синтаксисе: конструкции с управлением.

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

СПИСОК ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Основная литература:

Учебники и учебные пособия

- 1) Алипий (Гаманович), иеромонах. Грамматика церковно-славянского языка / Алипий (Гаманович), иеромонах. – М.: Паломник, 1997. – 272 с.
- 2) Изотов, А.И. Старославянский и церковнославянский языки в средней школе / А.И. Изотов. – М.: Интелси, 1992. – 143 с.
- 3) Супрун, А.Е. Старославянский язык / А.Е. Супрун. – Мн.: Университетское, 1994. – 78 с.
- 4) Супрун, А.Е. Праславянский язык / А.Е. Супрун. – Мн.: Университетское, 1993. – 82 с.
- 5) Грамматика древнего церковно-славянского языка. – М.: Подиум, 1990. – 148 с.
- 6) Ремнева М.Л. Церковно-славянский язык. Грамматика с текстами и словарем / М.Л. Ремнева, В.С. Савельев, И.И. Филичев. – М.: МГУ, 1999. – 231 с.

Словари

- 1) Дьяченко, Г. Полный церковнославянский словарь / Г. Дьяченко. – М.: Изд-во Моск. Патриархии, 2005. – 1160 с.
- 2) Протоиерей А. Свирелин. Церковно-славянский словарь для толкового чтения Св. Евангелия, Часослова, Псалтири, Октоиха (учебных) и других
- 3) Старославянский словарь (по рукописям X-XI веков) / Под ред. Р. М. Цейтлин, Р. Вечерки и др. – М.: Рус. яз., 1994. – 842 с.

Дополнительная литература:

Учебники и учебные пособия

- 1) Хабургаев, Г.А. Старославянский язык / Г.А. Хабургаев. 2-е изд. - М.: Просвещение, 1986. – 288 с.
- 2) Супрун, А.Е. Церковнославянский язык / А.Е. Супрун. – Мн.: Пропилей, 1999. – 51 с.
- 3) Суркова, Е.С. Тексты для практических занятий по церковнославянскому языку / Е.С. Суркова. – Мн.: ЕГУ, 2000. – 28 с.

Монографии

- 1) Успенский, Б.А. Архаическая система церковнославянского произношения. (Из истории литургического произношения в России) / Б.А. Успенский. – М.: МГУ, 1968. – 154 с.

- 3) Сказания о начале славянской письменности / Отв. ред. В. Д. Королюк. Вступит. ст., пер. и коммент. Б. Н. Флори. – М.: Наука, 1981. – 198 с.
- 4) Алексеев, А.А. Текстология славянской Библии / А.А. Алексеев. – СПб.: «Дмитрий Буланин», 1999. – 254 с.
- 5) Мецгер, Б. М. Текстология Нового Завета: рукописная традиция, возникновение искажений и реконструкция оригинала / Б. М. Мецгер; пер. с англ. – М.: Библейско-Богословский Институт св. апостола Андрея, 1996. – 325 с.
- 6) Истрин, В.А. 1100 лет славянской азбуки / В.А. Истрин. – М.: Наука, 1988. – 190 с.
- 7) Успенский, Б.А. Краткий очерк истории русского литературного языка (XI-XIX вв.) / Б.А. Успенский. – М.: Гнозис, 1994. – 239 с.
- 8) Семереньи, О. Введение в сравнительное языкознание / О. Семереньи. – М.: Прогресс, 1980. – 407 с.
- 9) Мейе, А. Общеславянский язык / А. Мейе. – М.: Изд-во иностр. лит., 1951. – 491 с.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

по организации и выполнению самостоятельной работы студентов

В качестве основных форм самостоятельной работы студентов рекомендуются:

- 1) систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений студентов;
- 2) формирование и усвоение содержания конспекта лекций на базе рекомендованной лектором учебной литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.);
- 3) подготовка домашних заданий с использованием словарей и справочников;
- 4) работа с конспектом лекции (обработка текста).

ПЕРЕЧЕНЬ РЕКОМЕНДУЕМЫХ СРЕДСТВ ДИАГНОСТИКИ КОМПЕТЕНЦИЙ СТУДЕНТА

Для текущего контроля и самоконтроля знаний и умений студентов по дисциплине «Церковнославянский язык» возможно применение следующего диагностического инструментария:

- письменный контроль в виде самостоятельных и контрольных работ;
- устный опрос;
- индивидуальный опрос на коллоквиумах.